

05/12 - 13/01/15
NEWS
NOUVEAUTÉS



Fr/Ve 05/12 20h30
 Sa 06/12 20h30
 So/Di 07/12 18h00
 20h30
 Mo/Lu 08/12 20h30

LE MERAVIGLIE

Alice Rohrwacher, I/CH/D, 2014, 90', Ov/d,f

So/Di 07/12 10h30
 Di/Ma 09/12 18h00
 20h30

DAS GROSSE MUSEUM

Johannes Holzhausen, A 2014, 94', Ov/d,e

Fr/Ve 12/12 20h30
 Sa 13/12 20h30
 So/Di 14/12 18h00
 20h30
 Mo/Lu 15/12 20h30

MY SWEET PEPPER LAND

Hiner Saleem, Kurdistan/F/D 2014, 95', Ov/f

So/Di 14/12 10h30
 Di/Ma 16/12 18h00
 20h30

DAS GROSSE MUSEUM

Johannes Holzhausen, A 2014, 94', Ov/d,e

Fr/Ve 19/12 20h30
 Sa 20/12 20h30
 So/Di 21/12 18h00
 20h30

LA CHAMBRE BLEUE

Mathieu Anelric, F 2013, 76', F/d

So/Di 21/12 10h30
 Mo/Lu 22/12 20h30
 Di/Ma 23/12 18h00
 20h30

KUZU

Kutlug Ataman, Türkei/Deutschland 2014, 87', Ov/d

Fr/Ve 26/12 15h00

KINDERVORSTELLUNG

DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL (TRI ORÍSKY PRO POPELKU)

Václav Vorlíček, CSSR/DDR 1973, 85', D

Fr/Ve 26/12 20h30
 Sa 27/12 20h30
 So/Di 28/12 18h00
 20h30

OF HORSES AND MEN (HROSS Í OSS)

Benedikt Erlingsson, Island/D 2013, 81', Ov/d,f

Mo/Lu 29/12 17h30
 20h30
 Di/Ma 30/12 17h30
 20h30

BIRD PEOPLE

Pascale Ferran, F 2014, 138', Ov,F/f

Mi/Me 31/12 20h30

SILVESTER / NOUVEL AN

CHARADE

Stanley Donan, USA 1963, 114', E/f

Fr/Ve 02/01 15h00

PROGRAMME POUR LES ENFANTS

LE MAGICIEN D'OZ (THE WIZARD OF OZ)

Victor Fleming, USA 1939, 101', F/d

Fr/Ve 02/01 20h30
 Sa 03/01 20h30
 So/Di 04/01 18h00
 20h30
 Mo/Lu 05/01 20h30

20 000 DAYS ON EARTH (NICK CAVE)

Jane Pollard, Iain Forsyth, GB 2013, 95', Ov/d

So/Di 04/01 10h30
 Di/Ma 06/01 18h00
 20h30

MY NAME IS SALT

Farida Pacha, Indien 2013, 92', Ov/d,f

Fr/Ve 09/01 20h30
 Sa 10/01 20h30
 So/Di 11/01 18h00
 20h30
 Mo/Lu 12/01 20h30

THE OPTIMISTS (OPTIMISTENE)

Gunhild Westhagen Magnor, N 2013, 90', Ov/f

So/Di 11/01 10h30
 Di/Ma 13/01 18h00
 20h30

MY NAME IS SALT

Farida Pacha, Indien 2013, 92', Ov/d,f





Fr/Ve 19/12 // Sa 20/12 // So/Di 21/12

LA CHAMBRE BLEUE



Mathieu Amalric, F 2014, 76', F/d; Mit Mathieu Amalric, Léa Drucker, Stéphanie Cléau, Laurent Poitrenaux etc.; Nach einem Roman von Georges Simenon.

Der verheiratete Julien beginnt mit Esther eine leidenschaftliche Affäre, die plötzlich in einen Albtraum mündet... Eine verstörende Erkundungsreise in das Mysterium der sexuellen Lust und ihrer Abgründe. Der Schauspieler

und Regisseur Mathieu Amalric adaptiert für seinen fünften Spielfilm den aufregenden Kriminalroman «La chambre bleue» von Georges Simenon. Spielt die Geschichte von Simenon in den 60er Jahren, hat Amalric seine Fassung davon ganz und gar in Heute angesiedelt.

Un homme et une femme s'aiment en secret dans une chambre, se désirent, se veulent, se mordent même. Puis s'échangent quelques mots anodins après l'amour. Du moins l'homme le croit-il... Pour son cinquième long métrage, l'acteur et réalisateur Mathieu Amalric a choisi d'adapter un roman policier éponyme de Georges Simenon. Paru en 1964, son auteur l'a écrit à la vitesse de la lumière, d'avril à mai 1963. Alors que l'intrigue du récit prenait place dans les années 1960, le scénario d'Amalric se déroule, lui, à notre époque.

Fr/Ve 05/12 // Sa 06/12 // So/Di 07/12 // Mo/Lu 08/12

LE MERAVIGLIE



Alice Rohrwacher, I/CH/D, 2014, 90', Ov/d,f; Mit Sabine Timoteo, Alba Rohrwacher, Alexandra Lungu, Sam Louwyck, Monica Bellucci etc.; Cannes 2014: Grand Prix du Jury.

Gelsominas Familie lebt auf einem abgeschiedenen Hof in Italien von der Bienenzucht und dem, was der Garten hergibt. Das Aussteiger-Dasein ist nicht einfach und so sehnt sich die 12-Jährige immer öfter nach einem anderen Leben. Zudem

stellen neue EU-Richtlinien den Imkerbetrieb der Familie in Frage. Die zufällige Begegnung mit der faszinierenden Moderatorin Milly Catena aus der TV-Sendung «Land der Wunder» weckt bei Gelsomina Hoffnungen – für den Hof und für sich selbst...

Dans un village en Ombrie, c'est la fin de l'été. Gelsomina vit avec ses parents et ses trois jeunes sœurs, dans une ferme délabrée où ils produisent du miel. Volontairement tenues à distance du monde par leur père, qui en prédit la fin proche et prône un rapport privilégié à la nature, les filles grandissent en marge. Pourtant, les règles strictes qui soudent la famille vont être mises à mal par l'irruption de Martin, un jeune délinquant accueilli dans le cadre d'un programme de réinsertion, et par le tournage du «Village des merveilles», un jeu télévisé qui envahit la région.

So/Di 07/12 // Di/Ma 09/12 // So/Di 14/12 // Di/Ma 16/12

DAS GROSSE MUSEUM



Johannes Holzhausen, A 2014, 94', Ov/d,e; Berlinale 2014, Calligari-Preis; Perpignan 2014, Filaf d'argent.

Um heutzutage die Aufgaben eines Museums – Sammeln, Bewahren, Forschen, Ausstellen und Vermitteln – zu erfüllen, ist gutes Management erforderlich. Während die einen fast zärtlich Gemälde auf Insektenfrass untersuchen oder weltberühmte Kunstobjekte restaurieren,

werden zeitgleich in zahllosen Meetings Budgets geplant, Marketingkampagnen erdacht und Politikerbesuche vorbereitet. Der Dokumentarfilm ist ein neugieriger, verschmitzt humorvoller Blick hinter die Kulissen eines der bedeutendsten Museen der Welt: das Kunsthistorische Museum in Wien.

Ce documentaire est centré sur l'un des plus importants musées du monde: le musée de l'Histoire de l'Art de Vienne. Il porte un regard unique sur les coulisses de cette institution fascinante et va à la rencontre de nombre de ses protagonistes charismatiques, dévoilant ainsi le caractère spécial de ce musée, qui est une institution artistique ainsi qu'une vitrine de l'Autriche.

Fr/Ve 12/12 // Sa 13/12 // So/Di 14/12 // Mo/Lu 15/12

MY SWEET PEPPER LAND



Hiner Saleem, Kurdistan/F/D 2014, 95', Ov/f; Mit Korkmaz Arslan, Tarik Akreyi, Golshifteh Farahani etc.; Cabourg 2013, Prix de la Jeunesse; Valenciennes 2014, Grosser Preis der Jury.

Baran, ein kurdischer Held aus dem Unabhängigkeitskrieg, ist Sheriff in der Hauptstadt Erbil. Aber nun, in Friedenszeiten, fühlt er sich nutzlos. Er denkt zwar darüber nach, den Polizeidienst zu quittieren, lässt sich aber doch in einem kleinen Dorf stationieren, nahe den Grenzen zu Irak, Iran und der Türkei. Das Gebiet ist gesetzwidrig, gezeichnet vom Handel mit Drogen, Alkohol und illegalen Medikamenten – beherrscht wird es vom korrupten Aziz Aga. Baran denkt jedoch nicht daran, sich dem Herrscher zu beugen. Stattdessen tut er sich mit Gendarmen zusammen, der Lehrer des Dorfes, die von den Bewohnern abgelehnt wird. Wie Baran steht sie für das Gesetz eines jungen, autonomen kurdischen Staates ein.

Baran, un héros de la guerre d'indépendance kurde devenu commandant de police, est envoyé dans une vallée reculée, aux confins de l'Irak, l'Iran et la Turquie. Un endroit où se côtoient armes et trafics en tout genre, sous l'égide d'Aga Azzi, un chef tribal corrompu qui fait régner sa loi. Baran y rencontre Govend, une institutrice qui n'accepte pas l'autorité de ses nombreux frères. La jeune femme est mal vue dans la région car, à 27 ans, elle est encore célibataire. Ensemble, ils vont tenter de faire cesser les activités d'Azzi et d'apporter leur aide aux résistants kurdes qui viennent de Turquie...



So/Di 21/12 // Mo/Lu 22/12 // Di/Ma 23/12

KUZU



Kutlug Ataman, Türkei/Deutschland 2014, 87', Ov/d; Mit Mert Tastan, Nesrin Cavazade, Sila Lara Cantürk, Cahit Gök, Emel Göksoy etc.

Ein Dorf im Hochland Ostanatoliens. Wie es die Tradition verlangt, wird in den Familien das Fest der Beschneidung gefeiert. Auch der kleine Mert muss sich der Prozedur unterziehen, doch Vater Ysmail hat kein Geld, um die Feier auszurichten. Mutter Medine verdient

den kärglichen Lebensunterhalt durch das Sammeln von Weidenruten. Niemand stellt ihnen das Lamm zur Verfügung, das den Gästen zum Fest serviert werden muss. Merts Schwester ängstigt ihren Bruder: Wenn der Vater kein Lamm aufreiben kann, werde er den eigenen Sohn schlachten.

Un village dans les montagnes d'Anatolie orientale. Comme le veut la tradition ancestrale, les familles célèbrent ici la circoncision par une fête. Le jeune Mert doit lui aussi subir ce rituel, mais son père Ismail n'a pas d'argent pour organiser la fête. Sa mère, Médine, arrive à peine à joindre les deux bouts en ramassant des tiges de saule. Au village, personne n'est disposé à donner à la famille l'agneau qui doit être servi aux invités. La sœur de Mert le terrifie en lui expliquant que si leur père ne parvenait pas à trouver un agneau, il devrait alors tuer son propre fils...

Fr/Ve 26/12

KINDERVORSTELLUNG

DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL (TRI ORISKY PRO POPELKU)



Václav Vorlíček, CSSR/DDR 1973, 85', D; Mit Libuse Safránková, Pavel Trávníček, Carola Braunbock, Rolf Hoppe, Karin Lesch etc.

Von ihrer bösen Stiefmutter und der Stiefschwester um Stand und Besitz gebracht, muss Aschenbrödel die schmutzigste Arbeit auf dem Gutshof verrichten. Doch sie ist immer freundlich und alle Angestellten sind ihr zugetan. Auch die Tiere sind ihre Freunde. Eines Tages begegnet sie im Wald einem übermütigen Prinzen und verliebt sich in ihn. Damit sie ihn wieder sehen kann, schenkt ihr der Kutscher ihres Hofes drei Zaubernüsse. In der tschechoslowakischen Variante des berühmten grimmischen Märchens nimmt Aschenbrödel mit viel List den Kampf gegen die Ungeheuerlichkeit auf und erobert mit umwerfender Eigeninitiative und Pffiffigkeit seit nunmehr vierzig Jahren unsere Herzen.

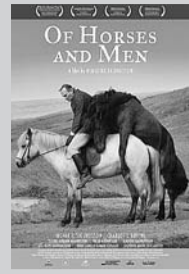
Der Film ist nur deutsch gesprochen!

Cendrillon, fille de seigneur, a vécu une enfance très heureuse. Après la mort de son père, sa belle-mère en fait une fille de ferme mais ses amies, les colombes, lui viennent en aide, secondées par trois noisettes. Dans la première noisette, il y a un costume de chasse, dans la seconde une robe de bal et dans la troisième une robe de mariée...

Film en allemand, sans sous-titres!

Fr/Ve 26/12 // Sa 27/12 // So/Di 28/12

OF HORSES AND MEN (HROSS Í OSS)



Benedikt Erlingsson, Island/D 2013, 81', Ov/d,f; Mit Helgi Björnsson, Charlotte Böving, Maria Ellingsen, Juan Camillo Roman Estrada etc.; San Sebastian 2013: Beste Regie Erstlingwerk; Amiens 2013, Beste Schauspielerin, Charlotte Böving; Tokyo 2013, Bester Regisseur etc.

Ein isländisches Dorf irgendwo im Nirgendwo. Die Häuser stehen hunderte von Meter voneinander entfernt und trotzdem kennt jeder jeden. Nicht zuletzt,

weil sich die Protagonisten in «Of Horses and Men» gegenseitig mit dem Fernglas beobachten. Mit opulenten Bildern erzählt der Regisseur Benedikt Erlingsson seine Geschichten von Liebe und Tod, Sexualität und Rivalität mit schwarzem Humor. Sie spiegeln das Tierische im Menschen und das Menschliche im Tier.

C'est le printemps. Kolbeinn aime Solveig et Solveig aime Kolbeinn, mais Kolbeinn est épris de son bien le plus précieux et chéri, sa jument Grana; et Grana est obsédée par Brun l'étaalon. Ça ne peut que mal finir... Se racontent, ici à travers le regard des chevaux, les histoires et passions qui secouent une petite communauté en Islande. Entre conflits de voisinage, tempête de neige et chulতির russe, les chevaux font le lien entre les habitants de cette vallée aussi belle qu'isolée.

Mo/Lu 29/12 // Di/Ma 30/12

BIRD PEOPLE



Pascal Ferran, F 2014, 138', E,F/f; Mit Anaïs Demoustier, Josh Charles, Roschdy Zem, Camélia Jordana, Geoffrey Cantor etc.

Was ist der Sinn des Lebens? Bird People ist ein Film, der den Sehnsüchten und Bedürfnissen, die die Menschen in der heutigen Zeit verspüren, auf besondere Art und Weise Ausdruck verleiht. Ob in Form von Flugzeugen oder Vögeln, das Thema des Fliegens und des Aufbruchs ist allgegenwärtig. Es verkörpert die Sehnsucht nach Freiheit, die die beiden Protagonisten verbindet. Während der Amerikaner Gary seiner Zukunft realistisch entgegenblickt, erlebt das Zimmermädchen Audrey wahrhaft magische Momente.

À Roissy, dans l'un de ces grands hôtels internationaux qui joutent les aéroports, il y a Gary, un ingénieur américain en informatique soumis à de très fortes pressions professionnelles. Il n'est pas allé à Dubaï où il devait se rendre pour une importante réunion. Sa vie, professionnelle et familiale, n'a plus grand sens. Alors qu'il est au bout du rouleau, Audrey, une jeune femme de chambre est, quant à elle, contrainte de travailler pour financer ses études. Audrey aussi ressent une envie d'ailleurs, un désir de décrocher complètement et de changer d'air. Leurs trajectoires parallèles vont finir par se croiser à la faveur d'un événement surnaturel...

Mi/Me 31/12

SILVESTER / NOUVEL AN CHARADE



Stanley Donan, USA 1963, 114', E/f; Mit Cary Grant, Audrey Hepburn, Walter Matthau, James Coburn etc.; Edgar Bafta Award 1964. Beste Schauspielerin Audrey Hepburn etc.

Regina Lampert (Audrey Hepburn) befindet sich mitten im Scheidungsprozess, als ihr Ehemann ermordet wird. Er scheint kurz vor seinem Tode alle Erbsparnisse in bares Geld umgewandelt zu haben. Das Vermögen, das aus einem Golddiebstahl während des

Zweiten Weltkriegs stammen soll, ist allerdings spurlos verschwunden. Peter Joshua (Cary Grant) ist sehr an dem Geld interessiert und gibt sich gegenüber Regina, die inzwischen von ihr Unbekannten bedroht wird, als Helfer aus. Aber seine Geschichte bekommt schnell Lücken, sodass Regina nicht weiss, wem sie in der undurchsichtigen Angelegenheit vertrauen kann.

De retour des sports d'hiver, Reggie Lambert, en instance de divorce, retrouve son appartement parisien sens dessus dessous et apprend la mort de son mari. Elle découvre que son époux avait détourné pendant la guerre un magot destiné à la résistance française. Ses anciens complices mais aussi Peter Joshua, un séduisant célibataire rencontré aux sports d'hiver, semblent impliqués dans cette affaire.

Fr/Ve 02/01

PROGRAMME POUR LES ENFANTS LE MAGicien D'OZ (THE WIZARD OF OZ)



Victor Fleming, USA 1939, 101', F/d; Mit Judy Garland, Frank Morgan, Ray Bolger, Bert Lahr, Jack Haley etc.; Oscar 1940, Beste Filmmusik.

Die kleine Dorothy lebt auf einer Farm in Kansas und hat ihre liebe Mühe mit der Welt der Erwachsenen. Als man ihr auch noch den geliebten Hund Toto wegnehmen will, reisst sie aus. Schon bald plagt sie aber

starkes Heimweh, und sie beschliesst zurückzukehren. In diesem Moment bricht ein heftiger Sturm los, der sie in ein farbenprächtiges Märchenland katapultiert. Dort erfährt sie, dass nur der Zauberer Oz den Weg zurück nach Hause kennt. Ein zeitloses Märchen für Kinder und Erwachsene, das Elemente aus dem Musical- und Fantasy-Genre verbindet.

Der Film ist französisch gesprochen!



Dorothy Gale, qui vit chez son oncle et sa tante au Kansas, est persécutée par la vieille Elvira Gulch, qui veut lui prendre son chien Toto. Assommée pendant un ouragan, Dorothy rêve qu'elle visite le pays d'Oz, où les nains Munchkins vénèrent un magicien tandis qu'une sorcière fait régner la terreur. Pour rencontrer le magicien, Dorothy part sur la Route de briques jaunes. En chemin, elle rencontre l'homme en fer blanc, le lion peureux et l'épouvantail, qui deviennent ses amis et l'aident à parvenir jusqu'au Palais d'émeraude où une surprise les attend... Musique entraînante, costumes chatoyants, maquillages insolites, le tout baignant dans un Technicolor euphorique.

Film en français, avec sous-titres en allemand!

Fr/Ve 02/01 // Sa 03/01 // So/Di 04/01 // Mo/Lu 05/01

20 000 DAYS ON EARTH (NICK CAVE)



Jane Pollard, Iain Forsyth, GB 2013, 95', Ov/d; Mit Nick Cave, Kylie Minogue, Blixa Bargeld etc.

Der 20000. Tag im Leben von Nick Cave, vom ersten Weckerklingeln am Morgen bis zum Strandspaziergang nach dem abendlichen Auftritt, wird zu einem poetisch dichten Porträt rastloser Kreativität. Das Londoner Künstlerduo Jane Pollard und Iain Forsyth kombinieren in ihrem sorgfältig durchkom-

ponierten Kinodebüt Realität und Fiktion, Privates und Öffentliches. Und Ihnen gelingt in ihrer Tour de force, in diesem einen, fiktiven Tag das ganze Leben des Kultmusikers zu erzählen.

Lorsqu'on est un artiste de la trempe d'un Nick Cave, on ne fête pas son anniversaire de manière ordinaire. Iain Forsyth et Jane Pollard l'ont bien compris en lui offrant de célébrer ses 20 000 jours sur terre entouré d'amis, de sa famille, de musique et de poésie. Si l'entreprise peut paraître narcissique, Cave étant de presque tous les plans, ce fascinant voyage dans l'univers de l'artiste livre une riche réflexion sur la vie, l'art et la création.

So/Di 04/01 // Di/Ma 06/01 // So/Di 11/01 // Di/Ma 13/01

MY NAME IS SALT



Farida Pacha, Indien 2013, 92', Ov/d,f; Deutscher Kamerapreis 2014, Lutz Konermann. Hongkong 2014, Firebird Award.

Die Wüste dehnt sich endlos aus – flach, grau, unerbittlich. Kein Baum, kein Grashalm, kein Stein. Eines aber gibt es im Überfluss: Salz. Salz ist überall, es liegt unter der ausgetrockneten, rissigen Erdoberfläche. Dies ist der Kleine Rann of

Kutch, 5000 km² Salzwüste. Für acht Monate im Jahr kommen die Salzbauern hierher, um das Salz mühevoll aus dem glühenden Boden zu ziehen. Sie tun dies seit Generationen. Fasziniert von dem Thema hat Farida Pacha in der Salzwüste im Laufe eines ganzen Jahres unglaubliches Material sammeln können und daraus einen überwältigenden, geradezu meditativen Film gestaltet.

A l'infini s'étend un désert plat, gris, implacable. Ni arbre, ni brin d'herbe, ni roche, mais du sel en abondance. Le sel est partout, sous la surface craquelée du sol. C'est le Petit Rann de Kutch, 5000 km² de désert salin en Inde. Pendant huit mois de l'année, Chhanabhai et sa famille y vivent, sans eau, ni électricité, pour extraire sans relâche le sel de ce paysage désolé.

Fr/Ve 09/01 // Sa 10/01 // So/Di 11/01

THE OPTIMISTS (OPTIMISTENE)



Gunhild Westhagen Magnor, N 2013, 90', Ov/f

Seit 40 Jahren trainiert die 98-jährige Goro jede Woche mit anderen älteren Damen in einer norwegischen Volleyball Equipe. «Die Optimistinnen» haben seit 30 Jahren keinen Match mehr gespielt und es ist endlich Zeit, einen ebenbürtigen Gegner zu finden. Einzig ein männliches schwedisches Team scheint

ihnen gewachsen zu sein. Wer wird wohl gewinnen? Diese erfrischende Komödie ist eine Therapie gegen die Angst des Alterwerdens.

Goro, 98 ans, s'entraîne chaque semaine avec d'autres dames âgées au sein d'une équipe de volleyball: les Optimistes. Voilà 30 ans que l'équipe norvégienne n'a jamais participé à une compétition; il est temps de faire face à un adversaire digne de ce nom. Seule une équipe de messieurs suédois est prête à relever le défi... Qui gagnera? Cette comédie est une excellente thérapie contre la peur de vieillir.

Die CINE-BAR ist vor und nach den Vorstellungen geöffnet / Le CINE-BAR est ouvert avant et après les séances